

Same 的用法

yangarian.wordpress.com/2007/02/27/same-的用法

2007年2月27日

same [seim]

adj. 同一的, 相同的, 無變化的, 上述的, 所謂

pron. 同樣的事物

adv. 同樣地

Eg. The mother swept the floor, and her child did the same. (pron.)

媽媽掃地, 孩子跟著趕。

I have my pride, same as anyone else. (adv.)

我跟其他人一樣, 也有自尊心。

Don't make the same mistake again. (adj.)

不要再犯同樣的錯誤。

一、Same後面接with or to, Eg:

1. He was in the same factory with me.

他那時和我在同一家工廠。

2. It is same to us.

這對我們來說是一樣的。

二、Same與this, that, those, these連用, 具有強調語氣或含貶義, 其後不接定語從句, 意思為“剛提到, 剛想到的; 上述的”Eg:

1. This exercise is done in that same test paper.

這道題就在上述做過的試卷上。

2. I felt no gratutie to that same Lee.

我並不感激那個姓李的。

3. That same man afterwards stole my wallet.

就是那個人, 他後來偷了我的錢包。

三、just the same “同一個, 照樣, 沒有變化”, 含有強調語氣;

the very same “正式這(那)個, 完全相同的”, 同樣也含有強調語氣。

Eg. 1. My hometown is just the same.

我的家鄉是依然如故。

2. This is the very same point I want to take.

我要說明的恰恰就是這一點。

3. I was just speaking to my classmates about the very same.

剛才我和我的同學談論的正式這件事。

四、the same用作代詞, 用來代替所講述的“同樣的人或事”, 此時前面可加“about or much”。Eg.

1. I came here to help the old man. they did the same.

我來這裏幫助這位老人, 他們也是一樣的。

2. The patient is about the same.

那病人差不多還是那樣子。

五、think the same of sb.(sth.) / feel the same to sb.(sth.) 意思為“對某人(某事)有同樣的看法”或“對某人(某事)的看法同過去一樣”在這裏sane為代詞。Eg.

1. I think he is an honest man. What do you think of him? — I think the same him.

我認為他是一個誠實的人，你對他的看法如何？－我對他也是同樣的看法。

2. I think it is well worth doing. – I feel the same to it.

我認為那時是非常值得做的。－我對此也是這樣認為的。

六、**the same**後面接定語從句，如果後面的定語從句是省略的情況，則用**as**來引導，即**the same...as**；如果是完整的定語從句，需根據不同的先行詞來確定使用**that, when, where, who etc. Eg.**

1. He studies in the same school as I.

他和我在同一所學校裏上學。

2. He was born in the same hospital where my brother was born.

他和我哥哥在同一家醫院裏出生。

3. The young teacher is the same man who visited our school last year.

那個青年教師就是去年來我校參觀的那個人。

其中**the same...as**表示“與...是同樣的”而不是同一個；**the same...that**表示“同一個，就是那一個”**Eg.:**

1. This is the same pen as I lost last week.

這支鋼筆同我上一周丟的是一樣的。（不是同一支）

2. This is the same pen that I lost last week.

這支鋼筆就是我上周丟的那一支。（是同一支）

七、**the same**的幾個固定搭配

1. come to the same 具有同樣的結果，沒有多大的差別

Eg. Whether you go to see him or not, it comes to the same, but you must write a letter to him.

你去不去看他都是一樣的，但是你必須給他寫信。

2. one and the same 同一個；完全一樣；完全是一回事

Eg. What he said yesterday and what I said just now are one and the same.

他昨天說的和我剛才說的是一回事。

3. be all the same to 對...來說都一樣；對...來說都無所謂

Eg. Would you like a cup of coffee or tea? – It's all the same to me, thanks.

你喜歡喝咖啡還是喝茶？－隨便，謝謝！

4. all the same (雖然...) 還是，仍然

Eg. It was raining hard, but we got there on time all the same.

儘管雨下的很大，但我們還是準時到達那裏。

Thank you all the same.

儘管如此，還是要謝謝你。

5. same here 我也一樣

Eg. "I want to ask our teacher for advice." – "Same here."

我想徵求一下我們老師的意見。－我也一樣。

八、**same**可在口語或非正式文體中可單獨使用，其前常不加**the**。

Eg. Happy new year to you. – Same to you. / The same to you.

祝你新年快樂。－同樣也祝你新年快樂。

Advertisements

Report this ad

Report this ad